



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE  
CÓRDOBA**

**FACULTAD DE LENGUAS**

Programa Académico **Ciclo Lectivo 2017**



---

**Asignatura: Seminario de Temas de las Literaturas  
Argentina y Lusófonas Contemporáneas**

**Cátedra: Única**

**Profesores: Titular: Dra. Cecilia Inés Luque  
Adjunto: No hay  
Asistente: No hay**

**Sección: PORTUGUÉS**

**Carrera/s: PROFESORADO**

**Curso: 4°**

**Régimen de cursado: CUATRIMESTRAL  
Carga horaria semanal: 3 horas reloj semanales**

**Correlatividades:  
Materia regularizada: Literatura IV  
Materia aprobada: Literatura IV**

## **1- Fundamentación**

La literatura es una de las manifestaciones de la lengua viva de los pueblos, como así también uno de los discursos sociales en y por los cuales se construyen los significados y valores culturales de una sociedad dada. Por lo tanto, las diversas asignaturas en las cuales se enseña a comprender y apreciar la literatura de los países lusófonos tienen un espacio, una función y un sentido importantes en el plan de estudios del profesorado de idioma portugués.

El análisis literario comparativo tiene implicaciones significativas en la formación profesional de los estudiantes, ya que permite articular y reelaborar procedimientos de comprensión de la lengua con contenidos fundamentales de cultura.

Los alumnos de cuarto año del profesorado tienen ya un buen manejo de la lengua y la cultura de los países lusófonos, y han ido familiarizándose a lo largo de la carrera con la aplicación de herramientas metodológicas al análisis literario; es por eso que están en condiciones de interpretar textos literarios, reflexionar críticamente acerca de los fenómenos sociales y culturales que se inscriben en los mismos y escribir trabajos académicos al respecto. Uno de los objetivos centrales de esta materia es reforzar estas habilidades en lxs estudiantes.

## **2- Objetivos**

### *Generales*

Que lxs estudiantes

- a) estén en condiciones de elaborar una postura propia e informada respecto de problemáticas actuales usando textos literarios de las culturas argentina y brasileña contemporáneas como disparadores.
- b) puedan reconocer en los textos analizados las maneras en que la literatura ha trabajado historias y personajes para poner en cuestión representaciones y problemáticas culturales que circulan en los imaginarios sociales brasileño y argentino.

### *Específico*

Capacitar a lxs estudiantes para desarrollar trabajos de investigación individual que manifiesten un ejercicio crítico de los textos primarios y secundarios analizados.

## **3- Contenidos de la asignatura**

### *Eje conceptual e instrumental*

Análisis comparativo de la manera en que las literaturas de Argentina y Brasil han recreado personajes e historias de las tradiciones culturales occidentales para plantear de manera provocativa y crítica problemáticas propias de las sociedades contemporáneas.

### *Programa sintético*

- 1- Elaboración de un catálogo funcional mínimo de las terminologías y marcos teóricos necesarios para abordar el estudio de los textos
- 2- Aplicación del aparato conceptual elaborado en el curso al análisis de textos literarios concretos.

### *Programa analítico*

#### Unidad 1. Marco teórico general

- a) *El Comparatismo como abordaje del análisis literario.*

Definición del Comparatismo como disciplina; su tradición y la revisión crítica de los años '70. Cruces y contribuciones entre el Comparatismo, los Estudios Culturales y los Estudios Postcoloniales; la perspectiva interdisciplinaria. Abordajes propios del Comparatismo (estudios de géneros discursivos; de períodos y movimientos; de temas, etc...); el enfoque del curso (estudio de temas y tropos de la cultura contemporánea; estudios del discurso – intertextualidad-).

- b) *La interculturalidad*. Conceptos teóricos.
- c) *El sistema patriarcal*. Características estructurales, históricas y sociales.
- d) *El erotismo*. Conceptos teóricos. Características históricas y sociales.
- e) *Repaso metodológico*: Cómo planificar y escribir trabajos académicos.

Unidad 2. Análisis de *A mulher que escreveu a Bíblia*, de Moacyr Scliar (Brasil, 1999)

- a) Trabajo semántico con la lengua. Análisis del estilo literario.
- b) Los juegos intertextuales: Ironía y parodia como estrategias narrativas para hacer crítica socio-cultural de los preceptos religiosos.
- c) Dios, Su palabra y la escritura en el marco de la religión judía. Lo que dicen la religión, la moral y las costumbres sobre las relaciones entre los sexos: ¡Lo permitido y lo prohibido. El rol de las mujeres en la religión y en la historia judías.
- d) La deconstrucción del imaginario patriarcal del amor. El culto a la imagen, a la belleza como requisitos de inclusión social de las mujeres.

Unidad 3. Análisis de *A descoberta da América pelos turcos*, de Jorge Amado (Brasil, 1994)

- a) Trabajo semántico con la lengua. Análisis del estilo literario.
- b) Revisión crítica del imaginario patriarcal sobre las relaciones amorosas y familiares entre hombres y mujeres.
- c) ¿Qué es la violencia de género? Revisión de bibliografía especializada y debate áulico.
- d) La interculturalidad y la identidad nacional brasileña.

Unidad 4. Análisis de *Querido amigo*, de Angélica Gorodischer (2006)

- a) Trabajo semántico con la lengua. Análisis del estilo literario.
- b) Revisión crítica del imaginario patriarcal sobre las relaciones entre hombres y mujeres.
- c) Erotismo, literatura erótica.
- d) Interculturalidad y relaciones de género.

**Corpus de análisis:**

- a) Amado, Jorge. *A descoberta da América pelos turcos*. São Paulo, Companhia das Letras, 2008.
- b) Gorodischer, Angélica. *Querido Amigo*. Buenos Aires: Edhasa, 2006.
- c) Scliar, Moacyr. *A mulher que escreveu a Bíblia*. São Paulo, Companhia das Letras, 2007.

### **Corpus de lecturas complementarias (optativas, no obligatorias)**

- a) Gorodischer, Angélica. “No caerás en la tentación”. *La cámara oscura*. Bs.As.: Emecé, 2009.
- b) Gorodischer, Angélica. “La resurrección de la carne”. *Mala noche y parir hembra*. Buenos Aires: Héctor Dinsmann, 1997. 149-152.
- c) Marmelo, Manuel: “As saudades que tenho de Inácia” (Portugal, 2012, cuento). Disponible online em <http://agrupamento-fajoes.pt/ficheiros/d54941920WrieO2q1qm.pdf>
- d) Rodrigues, Nelson: “A dama do lotação”, (Brasil, 1972?, crónica). Disponible online en [http://www.releituras.com/nelsonr\\_dama.asp](http://www.releituras.com/nelsonr_dama.asp)

### **Metodología**

- a) Exposiciones didácticas para presentar temas y teorías; ubicación de sus respectivos autores en la historia de la literatura argentina y brasileña.
- b) Actividades de taller sobre las lecturas obligatorias. Análisis descriptivo y temático de los textos escogidos. Para cada ocasión, cada estudiante deberá presentar (oralmente y por escrito) un listado de entre 2 (dos) y 4 (cuatro) temas que considere centrales del texto de lectura obligatoria que se analice. Asimismo, deberá presentar (oralmente y por escrito) entre 3 (tres) y 5 (cinco) preguntas que se le puedan plantear al texto para iniciar el análisis del mismo. Cada taller comenzará con la exposición de estos listados, por lo cual es absolutamente indispensable que cada estudiante haya hecho previamente las lecturas obligatorias, y que participe activamente en la clase (para ello, con suficiente antelación se comunicará a los/as estudiantes cuáles serán los textos a trabajar durante el cuatrimestre, y se pondrán a su disposición copias de los mismos).

### **e) Evaluación**

La cátedra **no da el beneficio de la promoción** pues se considera que la complejidad de los temas a desarrollar y la complejidad de los textos a analizar requieren de un período previo al examen lo suficientemente extenso como para poder llevar a cabo una relectura integradora de los textos, lo cual no puede lograrse con el régimen vigente de promoción.

Todas las modalidades de evaluación se registrarán por la Res. HCD 221/16 y la Res. HCS 662/16.

### **Alumnos regulares**

**Parcial:** Uno, escrito, individual, domiciliario. Comprende los contenidos de las unidades 2 y 3. Consistirá en algunas preguntas teóricas, más el análisis comparativo de un aspecto o tema –asignado por la profesora- de los textos de lectura obligatoria. Deberá ser entregado durante la décima semana de clases impreso o vía correo electrónico a la dirección de mail de la profesora: [cecilialuque@gmail.com](mailto:cecilialuque@gmail.com). Podrá ser recuperado en caso de ausencia, aplazo o para elevar el promedio.

En este examen parcial, los alumnos deberán demostrar conocimiento de los textos literarios y de la bibliografía crítica; como así también capacidad de elaboración personal y transferencia de los contenidos a la problemática seleccionada.

**Examen final:** Consiste en la defensa oral de un trabajo monográfico de entre 1500 y 2000 palabras (aproximadamente entre 5 y 7 páginas), en la cual se desarrolle un análisis comparativo sobre un tema a elección del estudiante, de acuerdo con el programa

correspondiente al año lectivo en el que se obtuvo la regularidad (puede ser de cualquiera de las unidades); el análisis correspondiente debe involucrar dos o más textos del programa (al menos uno debe estar en portugués y uno debe ser de lectura obligatoria). Los alumnos regulares deberán presentar la monografía vía correo electrónico con un mínimo de 4 (cuatro) días antes de rendir, para que la profesora pre-apruebe el trabajo, y/o sugiera los aspectos a profundizar, ya sea en una segunda versión escrita del trabajo, ya sea durante el examen oral. La pre-aprobación del escrito (con nota igual o superior a 4) es indispensable para pasar a la parte oral del examen.

El alumno deberá probar conocimiento de los conceptos teóricos desarrollados en el curso, y aplicarlos al análisis de los textos.

En el caso de estudiantes que presenten el Certificado Único de Estudiantes Trabajadores y/o con Familiares a Cargo se tendrá en cuenta lo dispuesto en la Resolución H.C.D. 267/14 para las instancias de evaluación.

### Alumnos libres

Examen final: Escrito y oral, sobre los contenidos teóricos y analíticos estipulados en el programa vigente (el último aprobado por el Honorable Consejo Directivo).

La parte escrita del examen consistirá en la elaboración de una monografía de entre 7 y 10 páginas (aproximadamente entre 2000 y 3000 palabras), la cual versará sobre un tema a elección del estudiante, de acuerdo con el programa vigente al momento de rendir (puede ser de cualquiera de las unidades); el análisis correspondiente debe involucrar todos los textos de lectura obligatoria del programa. Los trabajos deben contener obligatoriamente una introducción teórica que defina los tipos de novela policial que hay y a qué tipo corresponden las novelas analizadas.

El alumno tendrá derecho a dos instancias de consulta antes de entregar el trabajo y a una instancia de devolución con la entrega de la corrección. Por favor tener en cuenta que, según lo dispuesto por RES.HCD 212/2014 (modificación del Art.19 RES.HCD 070/2011) de trabajo final para alumnos libres, la docente y los estudiantes deberán respetar los siguientes plazos de presentación, corrección y devolución de trabajos escritos: La docente tendrá un plazo de hasta treinta días corridos, dentro del año lectivo, para la corrección del trabajo escrito presentado por el/la estudiante en condición de libre. En aquellas cátedras que tuvieren más de cinco trabajos para corregir, el plazo máximo de corrección será de 60 días corridos. El trabajo previo aprobado o monografía aprobada tendrá vigencia por dos (2) años y un (1) turno y quedará reservado en el Área de Enseñanza. Por lo tanto, se solicita que la primera versión de la monografía sea entregada a la dirección de mail de la profesora: [cecilialuque@gmail.com](mailto:cecilialuque@gmail.com), con un mínimo de 7 (siete) días antes de la fecha de examen en la que el/la estudiante pretende rendir, para que la profesora tenga tiempo de pre-aprobar el trabajo, y de sugerir los aspectos a profundizar en caso de ser necesario. El/la estudiante podrá presentarse a rendir en todos los turnos de examen establecidos en el calendario académico vigente.

El alumno libre deberá demostrar conocimiento de los textos literarios y de la bibliografía crítica; como así también capacidad de elaboración personal y transferencia de los contenidos al análisis de los textos.

La aprobación del escrito (con nota igual o superior a 4) es indispensable para pasar a la parte oral del examen.

Los contenidos teóricos estipulados en el programa vigente de la asignatura están debidamente respaldado con las correspondientes fuentes bibliográficas (consultar el

listado de bibliografía del programa); aquellos textos de la bibliografía que no se consiguen en internet estarán disponibles en la fotocopidora de la Facultad de Lenguas bajo el nombre de la materia y de la profesora titular (también pueden solicitárselos a la profesora para consultar y/o fotocopiar), junto con todos los textos literarios de lectura obligatoria.

En la parte oral, el alumno deberá defender el análisis de los textos, y responder a las preguntas que el tribunal considere pertinentes (sobre la monografía y sobre otros tópicos del programa).

### 5- Criterios de evaluación

En cada instancia de evaluación, oral y escrita, se valorará principalmente la estructuración de los conocimientos elaborada por el alumno a partir de la lectura; como así también la interrelación establecida con los conocimientos previos (de otras unidades y de otras asignaturas ya cursadas).

Se valorarán la cantidad, calidad y estructuración de los conocimientos adquiridos; el desarrollo de criterios propios respecto a tales conocimientos; la capacidad y habilidad para aplicar las herramientas teóricas adquiridas al análisis textual concreto (tal como se manifiesten en el reconocimiento, planteamiento y justificación crítica de líneas de análisis pertinentes al tema convocante)

### 6- Cronograma de actividades

Semana del cuatrimestre	Contenidos del Programa	Semana del cuatrimestre	Contenidos del Programa
<b>Primera:</b>	Presentación de la materia; unidad 1	<b>Séptima:</b>	Unidad 3
<b>Segunda:</b>	Unidad 1	<b>Octava:</b>	Unidad 3
<b>Tercera:</b>	Unidad 2	<b>Novena:</b>	Unidad 4
<b>Cuarta:</b>	Unidad 2	<b>Décima:</b>	Unidad 4. <b>ENTREGA DEL PARCIAL DOMICILIARIO</b>
<b>Quinta:</b>	Unidad 2	<b>Undécima:</b>	Unidad 4 y cierre integrador de la materia
<b>Sexta:</b>	Unidad 3		

### 7- Bibliografía

Nota: Todos los textos de lectura obligatoria QUE NO SE CONSIGUEN ONLINE estarán disponibles en la fotocopidora de la Facultad de Lenguas bajo el nombre de la materia y de la profesora titular. Esta bibliografía será ampliada durante las clases de ser necesario.

Los textos que se consiguen por internet no se ofrecerán impresos para fotocopiar (para abaratar costos a lxs estudiantes); buscar y descargar dichos textos (o solicitar el archivo electrónico a la profesora) quedan supeditados a la responsabilidad de cada quien.

Para unidad 1

- Arfuch, Leonor, comp. *Identidades, sujetos y subjetividades* Buenos Aires: Prometeo, 2005.
- Barei, Silvia N. *De la escritura y sus fronteras*. Córdoba: Alción, 1991
- Bertussi, Lisana. "A literatura comparada como contribuição à releitura proposta pela nova teoria da literatura latino-americana". *O discurso crítico na América Latina*. Franco-Carvalho, ed. Porto Alegre: Ins. Estadual do Livro, 1996: 247-252.
- Dufort Ferrer, Fernando. "Introducción". *Intertextualidades. La intertextualidad y su relación con el hipertexto. Blog*. Publicado el lunes 28 de mayo de 2012, descargado el 28 de diciembre de 2012. Disponible online en <http://intertextualidades-master.blogspot.com.ar/>
- Facio, Alda. Lectura de Apoyo 1. "Feminismo, género y patriarcado". En biblioteca virtual de CIDEM, Colectivo de Investigación, Desarrollo y Educación entre Mujeres (ONG, México). Disponible online en <http://cidem-ac.org/PDFs/bibliovirtual/VIOLENCIA%20CONTRA%20LAS%20MUJERES/Genero,%20Derecho%20y%20Patriarcado.pdf>  
Descargado el 7 de febrero de 2014
- Fontenla, Marta. "¿Qué es el patriarcado?" *Diccionario de estudios de Género y Feminismos*. Buenos Aires, Editorial Biblos 2008. Disponible online en <http://www.mujeresenred.net/spip.php?article1396> Descargado el 25 de enero de 2014.
- García Canclini, Néstor (1995) "Narrar la multiculturalidad", *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* XXI, 42 (1995), pp. 21 –27. Disponible para leer online en <http://www.jstor.org/discover/10.2307/4530820?sid=21105406046431&uid=4&uid=2>. Disponible también en <https://antroporecursos.files.wordpress.com/2009/03/garcia-canclini-n-1995-consumidores-y-ciudadanos.pdf> Descargado el 20 de febrero de 2015
- Gutiérrez Estupiñán, Raquel. "Escritura femenina y erotismo". *Texto Crítico*. Nueva época, julio-diciembre 1998, no. 7, p. 109-122. Disponible online [cdigital.uv.mx/bitstream/123456789/7381/2/19987P109.pdf](http://cdigital.uv.mx/bitstream/123456789/7381/2/19987P109.pdf)
- Hall, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro, DP&A Editora, 1ª Edição em 1992, 11ª edição em 2006, Disponible online en [http://www.cefetsp.br/edu/geo/identidade\\_cultural\\_posmodernidade.doc](http://www.cefetsp.br/edu/geo/identidade_cultural_posmodernidade.doc).
- Mojica Sarah de (org.). *Culturas híbridas – No simultaneidad – Modernidad periférica Mapas culturales para la América Latina*. Berlin: Wiss. Verl. Berlin, 2000. Disponible online en: <http://www.ciudadaniasx.org/docs/Culturas%20híbridas.pdf>  
Descargado el 31 de marzo de 2013
- Moraes, Eliane Robert. "Topografia do Risco. O erotismo literário no Brasil contemporâneo". *Cadernos Pagu* (31), julho-dezembro de 2008:399-418. Disponible online <http://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cadpagu/article/view/8644886>
- Moreira, Ariálda dos Santos y Marilys Marrero Fernández. "Erotismo en la literatura: exacerbación del amor". *Travessias* Vol 2, No 1, Año 2008. Disponible online <http://e-revista.unioeste.br/index.php/travessias/article/view/2874>

- Narvaz, Martha Giudice y Sílvia Helena Koller. "Famílias e patriarcado: da prescrição normativa à subversão criativa". *Psicologia & Sociedade*; 18 (1): 49-55; jan/abr. 2006. Disponible online en <http://www.scielo.br/pdf/psoc/v18n1/a07v18n1.pdf>
- Scott, Joan: "El género: Una categoría útil para el análisis histórico". *Historia y Género*. J.S. Amelang y M. Nash (ed.). Valencia: Alfons el Magnanim, 1990. 17-45. Disponible online en varios sitios web.
- Silva, Marcio Renato Pinheiro da. "Leitura, texto, intertextualidade, paródia". *Acta Scientiarum. Human and Social Sciences* Maringá, v. 25, no. 2, p. 211-220, 2003. Disponible online <http://periodicos.uem.br/ojs/index.php/ActaSciHumanSocSci/article/viewFile/2172/1354>
- Souza, Eneida M. de y Wander M. Miranda. "Perspectivas da literatura comparada no Brasil". *Literatura comparada no mundo: questões e métodos - Literatura comparada en el mundo: cuestiones y métodos*. Tania F. Carvalhal, coord. Porto Alegre: L&PM / VITAE/ AILC, 1997. 39-52.
- Valença, Ana Maria Macêdo. "Um olhar sobre o Erotismo". *Revista Brasileira de Sexualidade Humana*. Volume 5 - Número 2 - Julho a Dezembro de 1994. Disponible online <http://pessoal.educacional.com.br/up/4660001/9842654/Revista%20Brasileira%20de%20Sexualidade%20Humana%20-%20volume%205.pdf#page=29>

#### Para unidad 2

- Gorodischer, Angélica. "Señoras". *Escritoras y escritura*, Buenos Aires, Feminaria, 1992. Disponible <http://www.literatura.org/Gorodischer/senoras.html>.
- Boehler, Genilma. "El origen del mundo: La Teología Feminista y la subversión de lo erótico". *Espiga*, Año XIII, N.º 27: 19-27, Enero-Junio 2014. Disponible online en <http://investiga.uned.ac.cr/revistas/index.php/espiga/article/view/499/402>
- Guimarães, Lealis Conceição. *A ironia na recriação paródica em novelas de Moacyr Scliar*. Tese de doutorado. Assis – SP, Brasil, 2005. Disponible [http://www.athena.biblioteca.unesp.br/exlibris/bd/bas/33004048019P1/2005/guimaraes\\_lc\\_dr\\_assis.pdf](http://www.athena.biblioteca.unesp.br/exlibris/bd/bas/33004048019P1/2005/guimaraes_lc_dr_assis.pdf)
- Guimarães, Valci Aparecida Xavier. "A construção do ator feminino em *A mulher que escreveu a Bíblia*". *Estudos Semióticos* - número quatro (2008). Disponible <http://svr-web.fflch.usp.br/dl/semiotica/es/eSSe4/2008-eSSe%5B4%5D-V.A.X.GUIMARAES.pdf>
- Luque, Cecilia Inés. "Las feas no son mujeres: Los mitos de la belleza y del amor como factores de la violencia de género". Manuscrito en prensa.
- Matheus, Simone Guimarães. *Sagradas apropriações: A mulher que escreveu a Bíblia, de Moacyr Scliar*. Tesis de Maestría, 2011. Disponible [http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/bitstream/handle/1843/ECAP-8FMP39/disserta\\_o\\_simone\\_g.pdf;jsessionid=E1F6820DA904E70C6B2393AAF2BD104?sequence=1](http://www.bibliotecadigital.ufmg.br/dspace/bitstream/handle/1843/ECAP-8FMP39/disserta_o_simone_g.pdf;jsessionid=E1F6820DA904E70C6B2393AAF2BD104?sequence=1)
- Novaes, Joana V. y Vilhena, Junia de. "De Cinderela a moura torta: sobre a relação mulher, beleza e feiúra". *Interações* • vol. VIII • n.o 15 • p. 9-36 • Jan-Jun 2003. Disponible <http://pepsic.bvsalud.org/pdf/inter/v8n15/v8n15a02.pdf>
- Pereira, José João Bosco. "Vestígios da parábola nas Histórias de Mãe em



- Sebastião Bemfica Milagre (1963) e Moacyr Scliar (2006)”, orientação da Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Ângela de Araújo Resende, comunicação: 09 de novembro de 2010, em Assis, UNESP, SP. [www.assis.unesp.br/sel](http://www.assis.unesp.br/sel). *Cadernos de resumos e programação. X SEL: Seminário de Estudos literários “Cultura e representação”*, 08 e 09 de Nov. de 2010, Programa de Pós-graduação em Letras – Unesp/ Assis/São Paulo. p. 23 e 77. Disponible  
[http://sgcd.assis.unesp.br/Home/PosGraduacao/Letras/SEL/anais\\_2010/josejoao.pdf](http://sgcd.assis.unesp.br/Home/PosGraduacao/Letras/SEL/anais_2010/josejoao.pdf)
- Pucca, Rafaella Berto. “Dialogia e marcas de oralidade em *A mulher que escreveu a Bíblia* de Moacyr Scliar”. *Terra roxa e outras terras – Revista de Estudos Literários* Volume 7 (2006). Disponible  
[http://www.uel.br/pos/letras/terraroxa/g\\_pdf/vol7/7\\_1.pdf](http://www.uel.br/pos/letras/terraroxa/g_pdf/vol7/7_1.pdf)
- Soares, Kamilla da Silva. “*A Mulher que escreveu a Bíblia: Uma visão paródica da Torá*”. *Anais do SILEL*. Volume 2, Número 2. Uberlândia: EDUFU, 2011. Disponible  
<http://www.ileel.ufu.br/anaisdosilel/pt/arquivos/silel2011/558.pdf>
- Valenzuela, Luisa. “La mala palabra”. *Revista Iberoamericana* n°132-133, julio-diciembre 1985. Disponible  
<http://revistaiberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/viewFile/4062/4230>

### Para unidad 3

- Abreu, Maria Youssef. “O contato árabe-português no Brasil: Descrição sociolinguística-demográfica”. *Papia* 19, p. 263-280, 2009. Disponible online  
<http://revistas.fflch.usp.br/papia/article/view/2020/1841>
- Abreu, Maria Youssef y Vanderci de Andrade Aguilera. “A influência da língua árabe no português brasileiro: a contribuição dos escravos africanos e da imigração libanesa”. *Entretextos*, Londrina, v.10, n.2, p.5-29, jul./dez.2010. Disponible online  
<http://www.uel.br/revistas/uel/index.php/entretextos/article/view/7963/6948>
- Ribeiro, João Ubaldo. “Jorge Amado e a invenção do Brasil”. Disponible online  
<http://www2.academia.org.br/abl/media/Revista%20Brasileira%2073%20-%20DOSSIE%20JORGE%20AMADO.pdf>
- Velez de Castro, Fátima. “As paisagens literárias na obra de Jorge Amado: Navegando com(o) turcos à descoberta da América”. *Sociedade & Natureza*, Uberlândia, 25 (2): 229-238, mai/ago/2013. Disponible online  
<http://www.scielo.br/pdf/sn/v25n2/a02v25n2.pdf>

### Para unidad 4

- Aletta de Sylvas, Graciela. *La aventura de escribir. La narrativa de Angélica Gorodischer*. Buenos Aires: Corregidor, 2009.
- Aletta de Sylvas, Graciela. “Ser mujer en la escritura de Angélica Gorodischer”. *Scriptura* año 1996: Núm.: 12 . Disponible  
<http://www.raco.cat/index.php/Scriptura/article/viewArticle/94763/0>
- Balboa Echeverría, Miriam y Ester Gimbernat González, comp. *Boca de dama: la narrativa de Angélica Gorodischer*. Bs.As.: Feminaria, 1995.
- Cremona Ana C. “El colonizador seducido. Una lectura sobre *Querido amigo* de Angélica

Cecilia Inés Luque - 2017

Gorodischer.” *Gramma*, XXIV, 50, 2013. Disponible online <http://p3.usal.edu.ar/index.php/gramma/article/viewFile/2190/2736>

Ferrero, Adrián. ““El erotismo austral: metáforas somáticas en *Canon de alcoba* de Tununa Mercado y *Querido amigo* de Angélica Gorodischer”. Comunicación. *Primeras Jornadas de Debate sobre Literatura Latinoamericana y Estudios de Género*. 26 y 27 de octubre de 2007 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Disponible online.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Cecilia Inés Luque', written on a light-colored background.

Dra Cecilia Inés Luque  
Legajo n° 34902